ΑΠΟ ΤΟΝ ΛΑΟΝ– ΜΕ ΤΟΝ ΛΑΟΝ ΚΑΙ ΔΙΑ ΤΟΝ ΛΑΟΝ

Η ΗΜΕΡΑ ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΙΝΗ — ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΕΜΠΤΗ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Νέα διοικητικὰ μέτρα γιὰ νὰ ἐξασφαλισθεῖ ἡ τήρηση τοῦ Κώδικος Ὁδικῆς Κυκλοφορίας

ΕΤΟΙΜΟ ΕΙΔΙΚΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟ

ΑΘΗΝΑΙ (ΑΠΕ) Μὲ σχέδιο νόμου, ποὺ κατάρτισε τὸ ὑπουργεῖο Συγκοινωνιῶν, δημιουργοῦνται τὰ διοικητικὰ πλαίσια γιὰ τὴν τήρηση τῶν κανόνων τοῦ Κώδικος Ὁδικῆς Κυκλοφορίας ἀπὸ τοὺς ὁδηγοὺς αὐτοκινήτων καὶ τῶν ἄλλων ὀχημάτων. Τὸ νομοσχέδιο προωθήθηκε ἤδη γιὰ ὑπογραφὴ ἀπὸ τοὺς ἁρμόδιους ὑπουργούς, προκειμένου νὰ κατατεθῆ σύντομα στὴ Βουλὴ γιὰ ψήφιση.

Ὅπως ἐδήλωσε ὁ ὑπουργὸς Συγκοινωνιῶν κ. Ἀλ. Παπαδόγγονας ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ νέου Κώδικα Ὁδικῆς Κυκλοφορίας ἀπέδειξε ὅτι οἱ ρυθμίσεις του, στὶς διοικητικὲς κυρίως ποινές, ἦταν ἀνεπαρκεῖς γιὰ νὰ συγκρατήσουν τοὺς παραβάτες τῶν κανόνων κυκλοφορίας.

Μὲ τὸ σχέδιο νόμου ποὺ καταρτίσθηκε—εἶπε ὁ κ. Παπαδόγγονας—γίνεται προσπάθεια γιὰ τὴν ἐπιτυχία στοὺς ἀκόλουθους στόχους:

—Στὸν περιορισμὸ γιὰ τὴν θέσπιση αὐστηρῶν μέτρων τῶν παραβάσεων ἀπὸ τοὺς ὁδηγοὺς τοῦ ἐρυθροῦ σήματος τῶν σηματοδοτῶν, ποὺ ἀποτελοῦν σοβαρὴ αἰτία προκλήσεως τροχαίων ἀτυχημάτων.

—Στὴν καλυτέρευση τῆς συμπεριφορᾶς τῶν ὁδηγῶν ὅλων τῶν ὀχημάτων πρὸς τοὺς πεζοὺς καὶ τοὺς ἄλλους ὁδηγούς, καθὼς καὶ πρὸς τὸ ἐπιβατικὸ κοινὸ ἀπὸ τοὺς ὁδηγοὺς τῶν ταξὶ τῶν ἀστικῶν, καὶ ὑπεραστικῶν λεωφορείων, τῶν τουριστικῶν πούλμαν καὶ γενικὰ ὅλων τῶν μέσων ποὺ ἐκτελοῦν δημόσιες συγκοινωνίες.

—Στὴν ἀπαλλαγὴ τῶν κατοίκων τῶν μεγάλων ἀστικῶν κέντρων ἀπὸ τὰ καυσαέρια καὶ τὰ αὐτοκίνητα, καθὼς καὶ ἀπὸ τοὺς ἐνοχλητικοὺς θορύβους ποὺ ἐκπέμπουν καὶ προκαλοῦν μοτοσυκλέττες καὶ τὰ μοτοποδήλατα, τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦνται ἀπὸ πολλοὺς νεαροὺς γιὰ ἐπίδειξη ἢ αὐτοσχέδιους ἀγῶνες ταχύτητος. Τὰ αὐστηρὰ μέτρα ποὺ θεσπίζονται θὰ προστατεύσουν τὸ περιβάλλον ἀπὸ τὴν μόλυνση καὶ θὰ περιφρουρήσουν τὴν ὑγεία, σωματικὴ καὶ ψυχικὴ τοῦ κοινοῦ.

—Στὴ θέσπιση αὐστηρῶν μέτρων γιὰ νὰ σταματήση τὸ ἄσκοπο «κορνάρισμα» τῶν αὐτοκινήτων, κυρίως στὰ μεγάλα ἀστικὰ κέντρα. Ἡ χρήση τῶν ἠχητικῶν ὀργάνων τοῦ αὐτοκινήτου θὰ ἐπιτρέπεται μόνον στὶς περιπτώσεις τοῦ προσπεράσματος ἔξω ἀπὸ κατοικημένες περιοχὲς γιὰ νὰ εἰδοποιῆται ὁ ὁδηγὸς τοῦ προπορευόμενου ὀχήματος ἂν ὑπάρχει ἀνάγκη καθὼς καὶ τῆς μεταφορᾶς ἀτόμων ποὺ κινδυνεύουν ἢ ἔχουν ἄμεση ἀνάγκη ἰατρικῆς βοήθειας.

Οἱ διατάξεις τοῦ νέου σχεδίου νόμου—ἐδήλωσε ὁ κ. Παπαδόγγονας—ἀποσκοποῦν βασικὰ στὸν περιορισμὸ τῶν τροχαίων ἀτυχημάτων, ποὺ συνεχῶς πολλαπλασιάζονται λόγω τῶν παραβάσεων τῶν κανόνων ὁδικῆς κυκλοφορίας ἀπὸ πολλοὺς ὁδηγούς. Ἀποσκοποῦν ἐπίσης, στὴ δημιουργία καλύτερων κυκλοφοριακῶν συνθηκῶν στὰ ἀστικὰ κέντρα. Τέλος, ἀποσκοποῦν στὴν προστασία τῆς ὑγείας καὶ τῆς ἡσυχίας τῶν πολιτῶν ἀπὸ τὴν κυκλοφορία τῶν αὐτοκινήτων στὶς μεγάλες πόλεις τῆς χώρας.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ (ΑΠΕ) Ἀνακοινώθηκε ἀπὸ τὴν ἀνωτέρα διοίκηση Χωροφυλακῆς Κεντρικῆς Μακεδονίας ὅτι κατὰ τὸ τελευταῖο δεκαήμερο τοῦ Σεπτεμβρίου σημειώθηκαν σωρεία παραβάσεων τοῦ κώδικος ὁδικῆς κυκλοφορίας. Προστίθεται στὴν ἀνακοίνωση ὅτι ὑποβλήθηκαν μηνύσεις σὲ 2.210 ὁδηγοὺς ἐνῶ σὲ 257 ἄλλους ἐπιβλήθηκαν διοικητικὲς κυρώσεις καὶ σὲ 62 συστάσεις.

Τὸ Δημ. Συμβούλιο συνεδριάζει

Ἡ ἀνακοίνωση τῆς «Δημοτικῆς Συνεργασίας»

★ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ

Λυκιαρδόπουλος καὶ ἄλλοι ὁμόφρονες.

Λυκιαρδόπουλος: Γίνεται προσπάθεια στὴν Ἀργεντινὴ νὰ ἐπανέλθη στὴ δημοκρατία, μὲ συμμετοχὴ ὅλων τῶν κομμάτων, περιλαμβανομένου καὶ τοῦ Κ.Κ.

Κομματᾶς: Μόνον ἕνα τμῆμα τοῦ Κ.Κ. Ἀργεντινῆς ἔχει ἐπαφὲς μὲ τὸν Βιντέλα. Γιατὶ κι' ἐκεῖ τὸ κομμουνιστικὸ κόμμα εἶναι διασπασμένο ὅπως καὶ στὴν Ἑλλάδα.

Ἀνδρ. Κοῦκος: Στὴν Ἑλλάδα ἕνα εἶναι το κόμμα! Τὸ ἄλλο εἶναι ἀνύπαρκτο.

Κουρλαμπᾶ: Ν' ἀνακαλέσετε!

Ἀνδρ. Κοῦκος: Ἐσεῖς νὰ πάψετε νὰ προσβάλλετε μιὰ χώρα χωρὶς νὰ γνωρίζετε!

Κουρλαμπᾶ: Ἀλλοίμονο! «Προσβάλλω» τὸν Βιντέλα... Ἐδῶ φθάσαμε, λοιπόν;

Κακογιάννης: Τὸ καθεστὼς τοῦ Βιντέλα εἶναι πέρα γιὰ πέρα φασιστικό. Ἔχει ἐκτελέσει 6.000 ἄτομα καὶ ἔχει ἐξαφανίσει 17.000....

Σκαμνάκης: Μάλιστα, κύριοι! Καὶ βρέθηκε κόμμα ἑλληνικὸ (τὸ μοναδικό, εὐτυχῶς) ποὺ ὑπεραμύνθηκε τοῦ αἱμοσταγοῦς Βιντέλα....

Ἀνδρ. Κοῦκος: Δὲν μποροῦμε νὰ κρυβόμαστε πίσω ἀπὸ τὸ δέος τῶν ἐκτελέσεων γιὰ νὰ καταδικάζουμε ὡρισμένες ἐξελίξεις. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἐμεῖς εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νὰ εὐθυγραμμισθοῦμε μὲ τὸ Κ.Κ. Ἀργεντινῆς, ποὺ δίνει πάντα θύματα στὸν ἀγῶνα...

Κακογιάννης: Μά, ὑπάρχουν δύο Κ.Κ. στὴν Ἀργεντινή;

Μαρινάκης: Τὸ ἕνα ὑποφέρει καὶ τὸ ἄλλο καλοπερνάει....

Σερέτης: Τὸ ψήφισμα κατὰ τοῦ Βιντέλα νὰ ἐγκριθῆ ὁμόφωνα.

Ἀνδρ. Κοῦκος: Αὐτὰ νὰ τὰ πῆς... στὸ Μπρακουμάδι!

(Πανδαιμόνιο ἀντεγκλήσεων καὶ διακοπὴ τῆς συνεδριάσεως).

Μετὰ τὴν διακοπή, ὁ κ. δήμαρχος ἐπεκαλέσθη ὑπὲρ τοῦ Βιντέλα (κι' αὐτός!) τὴν... θεωρία τῆς σχετικότητος. Παραδείγματος χάριν, ἀφοῦ ἡ δημοκρατία στὴν Ἑλλάδα δὲν δίνει ψῆφο στοὺς 18ρηδες καὶ δίνει τὸ Περοῦ (νὰ τὴν κάμουν τί;) εἶναι... καλύτερη ἡ δικτατορία τοῦ Περοῦ! Πρέπει, εἶπε, νὰ ἐξετάζουμε τὰ ζητήματα «ὄχι ξεκομμένα, ἀλλὰ σὲ ἀλληλεξάρτηση καὶ διαλεκτικά». Καί... ζήτω τοῦ Βιντέλα! Καὶ τὰ ζητήματα τῆς πόλεως, στὸν κόκκορα!

**

Σὲ σχέση μὲ τὴ «διαλεκτική» ἐξέταση τῶν δικτατοριῶν καὶ τὴ διαβάθμισή τους (καλὲς ἢ καὶ ἀνεκτές!) εἶναι σκόπιμο ν' ἀναφερθῆ μιὰ δήλωση τοῦ κ. δημάρχου, ποὺ τὴν ἔκανε στὶς 31 Ἰανουαρίου 1977 σ' ἀπάντηση τῶν ἐπικρίσεων, ποὺ τοῦ ἔκαμαν ὅτι ἀρνήθηκε νὰ συνυπογράψη τὴν διακήρυξη κατὰ τῆς δικτατορίας Παπαδοπούλου καὶ ὑπὲρ ἀποκαταστάσεως τῆς νομιμότητος. Ὁ κ. δήμαρχος οὔτε λίγο οὔτε πολύ, εἰρωνεύθηκε ἐκείνην τὴν ἀντιδικτατορικὴ κίνηση, στὴν ὁποία εἶχαν λάβει μέρος ἐκλεκτοὶ συμπολίτες ὅλων τῶν παρατάξεων τοῦ δημοκρατικοῦ χώρου.

Ἐχαρακτήρισε τὴν κίνηση, σὰν «χαρτοπόλεμο» καὶ τοὺς ἀγωνιστὲς τῆς ἀντιστάσεως σὰν... σαλιάγκους!

—Ὅταν, εἶπε τὸ πραξικόπημα ἀπεφάσισε νὰ αὐτοκαταδυθεῖ καὶ ν' ἀφήση ἐπιπλέοντες τοὺς σαλιάγκους, αὐτοὶ ἄρχισαν ἕναν χαρτοπόλεμο, ποὺ διεπίστωνε τὴν καταβύθιση τοῦ τότε καθεστῶτος....

Δικαιολογίες γιὰ τὴν ἀπουσία του. Ἀλλὰ δικαιολογίες ὑβριστικὲς καὶ ἱερόσυλες γιὰ ὅσους ἀγωνίσθηκαν, κατὰ τὴν ἀπουσία του.....

*

Θὰ τελειώσουμε (ἂν καὶ αὐτὰ εἶναι ἀτελείωτα) μὲ τὶς ἀσχημίες ποὺ ἔγιναν στὶς 4 Ὀκτωβρίου 1976.

Ὁ κ. δήμαρχος, βάζοντας τὸ θέμα τοῦ «προβαδίσματος» πάνω ἀπὸ κάθε τί, εἶχε ἀπειλήσει τὸν Μάρτιο ὅτι «γιὰ τελευταία φορὰ» θὰ ἐλάμβανε μέρος στὴν ἐθνικὴ ἑορτή, ἂν δὲν ἄλλαζε τὸ πρωτόκολλο. Καὶ διαμαρτυρήθηκε, στὶς 24 Μαρτίου τοῦ ἰδίου ἔτους, διότι ὁ κ. Νομάρχης.... ἐτόλμησε νὰ πάει στὴν πλατεῖα Ἁγ. Γεωργίου κατὰ τὴν κατάθεση στεφάνων. Ἡ ἀπαλλοτρίωσις τῆς Αὐτοδιοικήσεως συνεχίζεται, ἐκραύγαζε...

Κατὰ τὴν ἐθνικὴ ἑορτὴ δὲν κάθησε μὲ τοὺς ἄλλους ἐπισήμους, ἀλλὰ πῆγε ἀπέναντι, στὸ πεζοδρόμιο τοῦ Μαζέστικ. Λοιπόν, στὶς 4 Ὀκτωβρίου, ἐξήγγειλε ὅτι δὲν θὰ ἐλάμβανε μέρος ὁ δῆμος στὴν ἑορτὴ τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου, δὲν θὰ στόλιζε τὴν πόλη μὲ λάβαρα, δὲν θὰ ἔστελνε τὴ μουσικὴ τοῦ δήμου, οὔτε θὰ κατάβρεχε τοὺς δρόμους!

Ἀναγκάσθηκε τότε ὁ Νομάρχης κ. Σπῦρος Τσίρκας νὰ δηλώση ὅτι θὰ φέρη μουσικὴ ἀπὸ τὸ Αἴγιο καὶ ἀπὸ τὴν Κόρινθο καὶ καταβρεχτῆρες ἀπὸ τὴν Ἀθήνα.

Ὁ κ. Τουλιάτος παρετήρησε ὅτι, ἔτσι ὅπως «τὸ πάει» ὁ κ. δήμαρχος, ὁ δῆμος ἀπομονώθηκε. Ἔχει γίνει ἀποδιοπομπαῖος. Ἔγινε λόγος καὶ γιὰ τοὺς στρατιωτικοὺς ἑορτασμούς...

Δήμαρχος: Ἐννοεῖτε τὶς γιορτὲς τοῦ μίσους;

Τουλιάτος: Ἐννοῶ τὶς γιορτὲς πρὸς τιμὴν ἐκείνων ποὺ ἐθυσίασαν τὴ ζωή τους γιὰ νὰ εἴμαστε ἐμεῖς ἐλεύθεροι. Οἱ γιορτὲς γίνονται ἀπὸ τὸ κράτος καὶ πρέπει νὰ μετέχουμε...

Δήμαρχος: Ἐγὼ δὲν εἶμαι δοῦλος κανενός. Σὺ μπορεῖς νὰ εἶσαι δοῦλος τῶν πελατῶν τοῦ ζαχαροπλαστείου σου...

Τουλιάτος: Μὲ ἀναγκάζεις λοιπὸν νὰ σοῦ πῶ ὅτι ἐσὺ εἶσαι δοῦλος κάποιων ἄλλων....

**

Αὐτὰ εἶναι μερικά, ἐλάχιστα ἀπὸ ὅσα συνέβησαν στὸ Δημοτικὸ Συμβούλιο. Εἶναι περίεργον ὅτι ἐκεῖνοι ποὺ προεπηλακίσθησαν ἀπὸ τὸν κ. δήμαρχο καὶ ἀπὸ τὸν πέριξ αὐτοῦ «σκληρὸ πυρῆνα» (καὶ ἐννοοῦμε τὸν κ. Κακογιάννη, τὴν κυρία Κουρλαμπᾶ, τὸν κ. Κομματᾶ κ.ἄ.) πῆγαν πάλι μαζί του, μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ ἐξακολουθήσουν στὸ ἑπόμενο συμβούλιο τὸ «σήριαλ» τῶν διαπληκτισμῶν καὶ τῆς ἀπεμπολήσεως τῶν δημοτικῶν ζητημάτων. Φυσικὰ λογαριάζουν χωρὶς τὸν Λαό, ὁ ὁποῖος διόλου δὲν νοσταλγεῖ αὐτὲς τὶς ἀσχημίες.

Πλησιάζει ἡ ὥρα γιὰ ν' ἀπαλλαγῆ ὁ δῆμος ἀπὸ αὐτὴ τὴν προσβλητικὴ γιὰ τὴν ἱστορία τῆς πόλεως κατάσταση.

(ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ)

Ὁ Κυπριανοῦ θὰ συναντήσει τὸν Κάρτερ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, (ΑΠΕ). Ἀνακοινώθηκε ἐπίσημα ὅτι ὁ πρόεδρος τῶν ΗΠΑ, κ. Κάρτερ, καὶ ὁ πρόεδρος τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας, κ. Κυπριανοῦ, θὰ συναντηθοῦν αὔριο, Παρασκευή, στὶς 10.15 π.μ. (ὥρα Οὐάσιγκτων) στὸ Λευκὸ Οἶκο.

ΘΕΑΤΡΟΝ ΠΑΝΘΕΟΝ

ΣΑΒΒΑΤΟ - ΚΥΡΙΑΚΗ 7 - 8 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

20 ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΑΙ ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ ΜΙΝΩΑ ΣΤΗ ΣΑΤΙΡΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

ΤΙ ΚΩΣΤΑΚΗΣ, ΤΙ ΑΝΤΡΙΚΟΣ ΑΣ ΤΑ ΒΛΕΠΕΙ Ο ΛΑΟΥΤΖΙΚΟΣ

ΜΗΛΙΑΔΗΣ, ΠΑΠΑΖΗΣΗΣ, ΣΤΑΣΙΝΟΠΟΥΛΟΥ, ΑΔΕΛΦΕΣ ΘΕΟΧΑΡΗ, ΠΕΤΡΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ, ΠΑΝΟΣ ΒΕΛΙΑΣ, ΜΑΙΡΗ ΚΟΥΤΣΟΥΚΟΥ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ

ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΜΙΧΑΛΗ ΑΡΧΟΝΤΙΔΗ

Εἰσιτήρια προπωλοῦνται στὸ Ταμεῖον ΠΑΝΘΕΟΥ. Ἰσχύουν τὰ εἰσιτήρια Ἐργατικῆς Ἑστίας. ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΩΡΑ 8 — ΒΡΑΔΥ 10.30

Εἶχε συνομιλία χθὲς ἡ ΑΔΕΔΥ μὲ τὸν κ. Μητσοτάκη

ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΚΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ

ΑΘΗΝΑΙ, (ΑΠΕ). Ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς ΑΔΕΔΥ συναντήθηκε χθὲς μὲ τὸν ὑπουργὸ Συντονισμοῦ κ. Κων. Μητσοτάκη καὶ ἐνημερώθηκε σχετικὰ μὲ τὸ θέμα τῆς δημοσίας διοικήσεως ποὺ ἀνέκυψε τὶς τελευταῖες μέρες.

Συγκεκριμένα, ὁ ὑπουργὸς διευκρίνησε πὼς δὲν πρόκειται οὔτε γιὰ εἰλημμένες ἀποφάσεις οὔτε γιὰ μέτρα ποὺ ἔχουν ἤδη ἀποσαφηνιστεῖ. Ἁπλῶς ἔχει ἀναγνωριστεῖ ἀπὸ τὴν κυβέρνηση ἡ ἀνάγκη τοῦ ἐκσυγχρονισμοῦ τῆς δημοσίας διοικήσεως, στὸν ὁποῖο πάντως δὲν πρόκειται νὰ προχωρήσει πρὶν ἀπὸ σχετικὸ διάλογο μὲ τὶς δημοσιοϋπαλληλικὲς ὀργανώσεις.

Ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς ΑΔΕΔΥ μετὰ τὴν ἐνημέρωσή της πάνω στὸ σοβαρὸ αὐτὸ θέμα εἶπε πὼς αὐτὴ πρώτη ἐπεζήτησε τὸν ἐκσυγχρονισμὸ τῆς δημόσιας διοίκησης καὶ ἐπίμονα ἐξακολουθεῖ νὰ τὸν ἐπιδιώκει. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, καὶ ἀφοῦ ἔγινε ἡ ἔκθεση τῶν ἀπόψεων γύρω ἀπὸ τὸ θέμα ποὺ δημιουργήθηκε, καὶ διαπιστώθηκε ταυτότης ἀπόψεων δηλώθηκε πὼς καμμία ἀντίρρηση δὲν ὑπάρχει ἀπὸ πλευρᾶς ΑΔΕΔΥ ν' ἀποτελέσει ὁ ἐκσυγχρονισμὸς τῆς διοικήσεως τὸ ἑπόμενο θέμα ποὺ πρέπει νὰ ἀντιμετωπιστεῖ, σὲ συνεργασία κυβερνήσεως καὶ δημοσιοϋπαλληλικοῦ συνδικαλισμοῦ.

Τελικὰ συμφωνήθηκε νὰ μελετηθεῖ ἀπ' ὅλους τὸ σοβαρὸ αὐτὸ θέμα πρὶν ἀρχίσει ὁ ἐπίσημος διάλογος.

Μὲ τὴν εὐκαιρία αὐτὴ ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ ἔθεσε ὑπόψη τοῦ κ. ὑπουργοῦ τὴν τελευταία ἀπόφαση τοῦ γενικοῦ συμβουλίου τῆς ΑΔΕΔΥ γιὰ τὴ βελτίωση καὶ τὴν ἐν συνεχείᾳ κατάθεση στὴ Βουλὴ τοῦ νομοσχεδίου μὲ τὶς βαθμολογικὲς ρυθμίσεις, χωρὶς ἄλλη χρονοτριβή. Ὁ κ. ὑπουργὸς δήλωσε πὼς ἀπόφαση τῆς κυβερνήσεως εἶναι νὰ προχωρήσει ὁπωσδήποτε γρήγορα αὐτὸ τὸ νομοσχέδιο μὲ τὸ ὁποῖο ἀσχολεῖται τώρα ὁ ὑπουργὸς Προεδρίας Κυβερνήσεως.

Ἔρχεται πάλι στὴν Ἀθήνα ὁ κ. Τσάπμαν

ΛΟΝΔΙΝΟ, (ΑΠΕ). Ὁ κ. Ἔντουαρντ Τσάπμαν, πατέρας τῆς Ἀγγλίδας δημοσιογράφου ποὺ βρῆκε τραγικὸ θάνατο στὴν Ἑλλάδα κατὰ τὴν διάρκεια τῆς δικτατορίας, πραγματοποιεῖ σήμερα ἕνα ἀκόμη ταξίδι στὴν Ἀθήνα, σὲ μιὰ προσπάθειά του νὰ ἀποδείξει — ὅπως δήλωσε χαρακτηριστικὰ ὁ ἴδιος ὅτι ἡ δολοφονία τῆς κόρης του εἶχε μόνο πολιτικὰ ἐλατήρια.

Ὁ κ. Τσάπμαν στὴν Ἀθήνα ἔχει προγραμματίσει νὰ συναντηθεῖ μὲ τὸν ὑπουργὸ Δικαιοσύνης κ. Σταμάτη, τὸν βουλευτὴ κ. Μπαντουβᾶ, καθὼς καὶ μὲ ἄλλους κρατικοὺς παράγοντες.

Ἐπίσης, ἐλπίζει νὰ πετύχει συνάντηση στὴ βρετανικὴ πρεσβεία τῶν Ἀθηνῶν μὲ τὸν πρώην Τοῦρκο ὑπουργὸ Ἐσωτερικῶν κ. Κοκάς, ὁ ὁποῖος στὰ ἀπομνημονεύματά του ἀναφέρεται στὴν ὑπόθεση τῆς δολοφονίας τῆς κόρης του.

Σκληρότατες μάχες μέσα στὴ Βηρυττὸ

Ἐρειπώθηκαν τμήματα τῆς πόλεως

ΟΛΜΟΙ ΣΤΟ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ

ΒΗΡΥΤΟΣ (ΑΠΕ). Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῶν συντηρητικῶν δυνάμεων—τῆς φάλαγγος—ἀνέφερε ὅτι 500, περίπου ἄτομα σκοτώθηκαν ἢ τραυματίστηκαν κατὰ τοὺς σφοδροὺς κανονιοβολισμοὺς τὴ νύκτα τῆς Τρίτης.

Ὁ ἴδιος ραδιοσταθμὸς μετέδωσε ὅτι πεισματώδης μάχη συνήφθη γιὰ τὸν ἔλεγχο μιᾶς γέφυρας στρατηγικῆς σημασίας καὶ ὅτι περισσότεροι ἀπὸ 10 Σύροι στρατιῶτες τῆς «Ἀραβικῆς εἰρηνευτικῆς δυνάμεως» σκοτώθηκαν κατὰ τὴ διάρκεια ἀπόπειρας μιᾶς μονάδος τῆς δυνάμεως αὐτῆς νὰ προχωρήσει βορείως τῆς Βηρυτοῦ.

ΒΗΡΥΤΟΣ, (ΑΠΕ). Πυρὰ ὅλμων ἔπληξαν χθὲς τὸ προεδρικὸ μέγαρο, ἐνῶ τὰ συριακὰ στρατεύματα καὶ οἱ Χριστιανοὶ πολιτοφύλακες διεξάγουν μιὰ ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες μάχες τους στὴν Βηρυτό, μὲ βαρὺ πυροβολικό, ρουκέττες καὶ ἅρματα μάχης, δήλωσαν ἀξιόπιστοι αὐτόπτες μάρτυρες.

Οἱ μάρτυρες προσθέτουν ὅτι τραυματίσθηκαν ἑφτὰ φρουροὶ τοῦ προεδρικοῦ μεγάρου, ὅταν βλήματα τῶν 120 χιλιοστομέτρων ἔπληξαν τὸ μέγαρο καὶ τοὺς παρακείμενους στρατῶνες.

Ὁ κρατικὸς ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Βηρυτοῦ ἀναφέρει μόνο τρεῖς ἀπώλειες.

Ἡ ἐπίθεση ἔγινε, πρὶν ὁ πρόεδρος, κ. Σαρκίς, συγκαλέσει ἐκτάκτως τὸ ὑπουργικὸ συμβούλιο σὲ κρίσιμη συνεδρίαση, γιὰ νὰ συζητήσει τὰ ληπτέα μέτρα γιὰ τὸν τερματισμὸ τοῦ ἀγρίου πολέμου.

ΒΗΡΥΤΟΣ, (Α.Π.Ε.). Συνεχίσθηκε ὅλη τὴν ἡμέρα ἡ σφοδροτάτη σύγκρουση μεταξὺ τῶν Συριακῶν εἰρηνευτικῶν δυνάμεων καὶ τῶν Δεξιῶν Χριστιανῶν μαχητῶν στὴν Βηρυττό, μὲ ἀποτέλεσμα μεγάλα τμήματά της νὰ κεῖνται σὲ ἐρείπια καὶ νὰ προβάλλει πάλι τὸ ἐρώτημα κατὰ πόσον οἱ Ἰσραηλινοὶ θὰ ἐπέμβουν στρατιωτικῶς.

Δὲν ὑπάρχουν ἀκριβεῖς πληροφορίες γιὰ τὰ θύματα τῶν συγκρούσεων. Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῶν Χριστιανῶν ἀνέφερε ὅτι σκοτώθηκαν ἢ τραυματίσθηκαν συνολικὰ περίπου 500 ἄτομα στὶς τελευταῖες 24 ὧρες. Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τοῦ Λιβάνου, ἀνέφερε, ὅτι οἱ Σύροι εἶχαν μεγάλες ἀπώλειες.

Οἱ συγκρούσεις συνεχίσθηκαν, παρὰ τὶς διεθνεῖς προσπάθειες γιὰ τὴν ἐπίτευξη ἀνακωχῆς καὶ τὴν ἀποφυγὴ ἰσραηλινῆς ἐπεμβάσεως, ἡ ὁποία θὰ δημιουργοῦσε δυσάρεστο κλῖμα γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τῶν συμφωνιῶν τοῦ Κάμπ Νταίηβιντ ἐπὶ τοῦ Μεσανατολικοῦ.

Οἱ ΗΠΑ συμβούλεψαν τὴν Συρία καὶ τὸ Ἰσραὴλ νὰ δείξουν αὐτοσυγκράτηση ἔναντι τῶν γεγονότων στὴν Βηρυττὸ καὶ ἀνακοίνωσαν ὅτι ὑποστηρίζουν τὸ σχέδιο τῆς Γαλλίας νὰ ἀποσυρθοῦν ἀπὸ τὸν Λίβανο οἱ Συριακὲς δυνάμεις, νὰ ὀργανωθεῖ εἰρηνευτικὴ δύναμη ἀπὸ Λιβανέζους στρατιῶτες καὶ νὰ συγκροτηθεῖ διεθνὴς ἐπιτροπὴ γιὰ τὴν ἐπιτήρηση τῆς ἀνακωχῆς.

Ὁ Ἀμερικανὸς ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν, κ. Σάϊρους Βάνς, τὴν Τρίτη εἶχε συνομιλίες μὲ Λιβανέζους ἐπισήμους στὴν Νέα Ὑόρκη καὶ μὲ τὸν Γενικὸ Γραμματέα τοῦ ΟΗΕ, κ. Βαλντχάϊμ, δὲν ἀποκλείεται καὶ μία ἐπείγουσα συνεδρίαση τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν γιὰ τὸ Λιβανικὸ πρόβλημα.

Ὁ Σύρος Ὑπουργὸς Πληροφοριῶν κ. Ἰσκαντάρ, εἶπε σε συνέντευξή του πρὸς τὸ Ἀραβικό—Συριακὸ Πρακτορεῖο Εἰδήσεων, ὅτι «ἡ Συρία δὲν φοβᾶται τὶς ἀπειλὲς τοῦ Ἰσραὴλ καὶ εἶναι ἕτοιμη γιὰ κάθε ἐνδεχόμενο».

ΠΑΡΙΣΙ (ΑΠΕ) Ὁ ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν τῆς Γαλλίας κ. Γκιρενγκώ, θὰ ὑποβάλει προτάσεις γιὰ κατάπαυση τοῦ πυρὸς καὶ διαχωρισμὸ τῶν δυνάμεων στὴ Βηρυτό, πρὸς τοὺς συναδέλφους του τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Συρίας καὶ τοῦ Λιβάνου, ἀνακοίνωσε προεδρικὸς ἐκπρόσωπος.

Οἱ προτάσεις θὰ διανεμηθοῦν στὰ Ἡνωμένα Ἔθνη στὴ Νέα Ὑόρκη, ὅπου ὁ κ. Γκιρενγκὼ παρίσταται στὴ νέα σύνοδο τῆς γενικῆς συνελεύσεως.

Τὰ Γαλλικὰ σχέδια προβλέπουν ἀναδίπλωση τῆς Ἀραβικῆς εἰρηνευτικῆς δυνάμεως, ποὺ ἀποτελεῖται κυρίως ἀπὸ Σύρους καὶ τώρα μάχεται ἐναντίον τῶν χριστιανῶν πολιτοφυλακῶν στὴν Βηρυτό.

Προβλέπουν ἐπίσης παρεμβολὴ μεταξὺ τῶν μαχόμενων παρατάξεων μιᾶς «ἀπομονωτικῆς» δυνάμεως ποὺ θὰ σχηματισθεῖ ἀπὸ τὸν Λιβανικὸ στρατό.

ΚΟΛΟΡΑΝΤΟ ΣΠΡΙΝΓΚΣ Ὁ τέως ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κ. Χένρυ Κίσσινγκερ, ἐξῆρε στὸ Κολοράντο Σπρίνγκς, τὴ σημασία τῶν συμφωνιῶν τοῦ Κάμπ Νταίηβιντ καὶ διατύπωσε τὴν πρόβλεψη, ὅτι ἡ Ἰορδανία καὶ ἡ Συρία θὰ μετάσχουν, τελικά, σὲ μία γενικὴ συμφωνία γιὰ τὴ Μέση Ἀνατολή.

Ὁ κ. Κίσσινγκερ ἐπανέλαβε γιὰ μιὰ ἀκόμη φορά, ὅτι οἱ συμφωνίες Ἰσραὴλ καὶ Αἰγύπτου ἀποτελοῦν ἕνα σημαντικὸ βῆμα πρὸς τὰ ἐμπρός, ποὺ μπορεῖ νὰ ὁδηγήσει σὲ μία περίοδο εἰρήνης στὴ Μέση Ἀνατολή.

Ὁ κ. Κίσσινγκερ εἶπε, ὅτι τὸ περὶ Παλαιστινιακῆς αὐτοδιοικήσεως στὴ δυτικὴ ὄχθη τοῦ ποταμοῦ Ἰορδάνη ἀποτελεῖ τὸ μεγαλύτερο βῆμα πρὸς τὴν αὐτοκυβέρνηση, ἀπὸ τοῦ πολέμου τοῦ 1967.

Ὁ Ντενκτὰς προτείνει συνάντηση μὲ τὸν Κυπριανοῦ

ΗΝΩΜΕΝΑ ΕΘΝΗ (ΑΠΕ) Ὁ Ντενκτὰς πρότεινε χθὲς ὅπως συναντηθεῖ μὲ τὸν πρόεδρο τῆς Κύπρου κ. Κυπριανοῦ γιὰ νὰ συζητήσουν τὸ Κυπριακὸ πρόβλημα. Καὶ οἱ δύο βρίσκονται στὴν Νέα Ὑόρκη γιὰ τὶς ἐργασίες τῆς γενικῆς συνελεύσεως τοῦ ΟΗΕ.

Ὁ κ. Ντενκτὰς ἐδήλωσε ὅτι ἐπληροφόρησε τὸν γενικὸ γραμματέα τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν κ. Βαλντχάϊμ κατὰ τὴν διάρκεια συναντήσεώς τους ὅτι εἶναι ἕτοιμος νὰ ἀρχίσει διακοινοτικὸ διάλογο γιὰ τὸ Κυπριακὸ καὶ νὰ συζητήσει μὲ τὸν κ. Κυπριανοῦ.

Γιὰ τὴν συνομιλία του μὲ τὸν κ. Βαλντχάϊμ ὁ κ. Ντενκτὰς εἶπε ὅτι ἐπρόκειτο γιὰ εἰλικρινὴ ἀνταλλαγὴ ἀπόψεων.

Ὁ πρόεδρος τῆς Κύπρου θὰ ὁμιλήσει αὔριο στὴν γενικὴ συνέλευση τοῦ ΟΗΕ.

Θὰ ἐπαναλειτουργήσουν ἀπὸ 9 Ὀκτωβρίου τέσσαρες βάσεις τῶν ΗΠΑ στὴν Τουρκία

Η ΑΠΟΦΑΣΗ ΕΞΟΡΓΙΣΕ ΤΗ ΜΟΣΧΑ

ΑΓΚΥΡΑ (ΑΠΕ) Ἡ Τουρκικὴ κυβέρνηση ἔδωσε τὴν ἄδεια γιὰ τὴν ἐπαναλειτουργία, ἀπὸ τὶς 9 Ὀκτωβρίου, τεσσάρων Ἀμερικανικῶν στρατιωτικῶν βάσεων ποὺ εἶχαν κλεισθεῖ, σὲ ἀντίποινα γιὰ τὴν ἀπαγόρευση ἀποστολῆς Ἀμερικανικῶν ὅπλων, ἀνακοινώθηκε ἐπίσημα χθὲς στὴν Ἄγκυρα.

Πρόκειται γιὰ τὶς βάσεις τῆς Σινώπης, στὸν Εὔξεινο Πόντο τοῦ Πιριντσλίκ, στὴν Ντιαρμπεκίρ, στὰ ἀνατολικὰ τῆς Τουρκίας τοῦ Μπελμπασί, κοντὰ στὴν Ἄγκυρα καὶ τοῦ Καργκαμπουροῦν, στὴν Προποντίδα.

Ἀνακοινωθέν, ποὺ ἐκδόθηκε μετὰ τὴ λήξη συσκέψεως τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, διευκρινίζει: «προσωρινὸ μεταβατικὸ καθεστὼς θὰ ἐφαρμοσθεῖ στὶς ἐγκαταστάσεις αὐτὲς κοινῆς ἀμύνης, ἐν ἀναμονῇ τῆς συνάψεως νέας συμφωνίας ἀμυντικῆς συνεργασίας μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν».

«Οἱ σεισμικὲς ἐγκαταστάσεις τοῦ Μπελμπασὶ καὶ οἱ ἐγκαταστάσεις ἐπιτηρήσεως τῆς ναυσιπλοΐας τοῦ Καργκαμπουροῦν θὰ λειτουργήσουν ἐπὶ τῇ βάσει προσωρινοῦ καθεστῶτος ἕως ὅτου λήξουν οἱ συνομιλίες ποὺ ἀφοροῦν στὴ μεταβίβασή τους σὲ Τουρκικοὺς ὀργανισμούς, ἐν ὄψει τῆς χρησιμοποιήσεώς τους σὲ τομεῖς μὴ στρατιωτικούς».

Κατὰ τὸ ἀνακοινωθέν, τὸ μεταβατικὸ καθεστὼς «ὁρίζει τοὺς γενικοὺς ὅρους, ὑπὸ τοὺς ὁποίους οἱ ἐγκαταστάσεις θὰ χρησιμοποιηθοῦν, τόσο ὡς ἐγκαταστάσεις τῶν Τουρκικῶν ἐνόπλων δυνάμεων, ὅσο καὶ κατὰ τρόπο ὥστε καὶ τὰ δύο μέρη νὰ ἀποκομίζουν ὄφελος".

Τὸ ἀνακοινωθὲν καταλήγει τονίζοντας ὅτι ἡ λειτουργία τῶν ἐγκαταστάσεων αὐτῶν «θὰ πραγματοποιηθεῖ κατὰ τρόπο ποὺ νὰ συνεισφέρει στὴ διεθνῆ ἰσορροπία καὶ ὕφεση, πρᾶγμα ποὺ ἀποτελεῖ ἀνάγκη ἀπορρέουσα ἀπὸ τὴ στάση ποὺ ἀκολουθεῖ ἡ Τουρκικὴ κυβέρνηση.

ΠΑΡΙΣΙ, (Α.Π.Ε.). Ἡ ἀναμενομένη ἐπαναλειτουργία τῶν ἀμερικανικῶν βάσεων στὴν Τουρκία δημιουργεῖ δίλημμα γιὰ τὸν κ. Ἐτσεβὶτ καὶ βίαιες ἀντιδράσεις τῆς Μόσχας, μὲ ἐνδεχόμενες ἐπιπτώσεις στὴν πραγματοποίηση οἰκονομικῶν συμφωνιῶν.

Τοῦτο ἀναφέρει ἀνταπόκριση, ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολη τοῦ Γιόσεφ Λῶτον, στὴν «Οὐάσιγκτων Πόστ», ποὺ ἀναδημοσιεύει ἡ «Ἰντερνάσιοναλ Χέραλντ Τρίμπιουν», μὲ τίτλο «Ἡ Τουρκία ἀναμένεται νὰ ἐπιτρέψει τὴν ἐπαναλειτουργία τῶν ἀμερικανικῶν βάσεων».

Ὁ ἀνταποκριτὴς σημειώνει, μεταξὺ ἄλλων, τὰ ἑξῆς:

—Ἡ ἀπόφαση τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως προκάλεσε ἔντονα διατυπωμένη ἀντίδραση τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως, ὑπὸ μορφὴ σχολίου τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τῆς Μόσχας, ποὺ ἀνέφερε ὅτι οἱ βάσεις αὐτές, μὲ τὰ πυρηνικὰ ὅπλα ποὺ φιλοξενοῦν, ἀποτελοῦν ἀπειλὴ γιὰ τὴ διεθνῆ εἰρήνη. Ὡστόσο, ὁ κ. Ἐτσεβὶτ δήλωσε ὅτι δὲν νομίζει ὅτι ἡ ἐπαναλειτουργία τῶν βάσεων θὰ προκαλέσει μόνιμη ζημιὰ στὶς πρόσφατα βελτιωμένες σχέσεις τῆς Τουρκίας μὲ τὸν Σοβιετικὸ τῆς γείτονα.

—Ἡ ἐπαναλειτουργία τῶν βάσεων θὰ ἐνισχύσει τὴ νότια πτέρυγα τοῦ ΝΑΤΟ.

—Ἡ ἐπαναλειτουργία τῶν ἀμερικανικῶν βάσεων ἀποτελεῖ δίλημμα γιὰ τὸν κ. Ἐτσεβίτ, ὁ ὁποῖος, ἀφ' ὅτου ἐπανῆλθε, τὸν Ἰανουάριο, γιὰ τρίτη φορά, στὴν ἀρχή, ἔφερε τὶς Τουρκοσοβιετικὲς σχέσεις σὲ ὑψηλὸ σημεῖο.

—Ἡ Τουρκία εἶναι τώρα ἕνας ἀπὸ τοὺς μεγαλυτέρους, ἐκτὸς τοῦ κομμουνιστικοῦ μπλόκ (ἀποδέκτης σοβιετικῆς οἰκονομικῆς βοηθείας) καὶ εἶχε προγραμματισθεῖ ἐπίσκεψη στὴ Μόσχα τοῦ ἁρμοδίου γιὰ οἰκονομικὲς ὑποθέσεις ἀντιπροέδρου τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως, κ. Τσετίν, γιὰ νὰ συζητήσει τὴν πραγματοποίηση 44 βιομηχανικῶν προγραμμάτων στὴν Τουρκία, ποὺ χρηματοδοτοῦνται ἀπὸ τοὺς Σοβιετικούς. Ἀλλά, χθές, ἡ Μόσχα εἰδοποίησε τὸν κ. Τσετὶν νὰ μὴν ἔλθει, γιατὶ ὁ Σοβιετικὸς ὁμόλογός του ἦταν ἄρρωστος.

Ἡ ἀνταπόκριση καταλήγει ὡς ἑξῆς: «Μετὰ τὴ χορήγηση τῆς κυβερνητικῆς ἐγκρίσεως, ποὺ θεωρεῖται ἀποκλειστικὰ τυπικὴ γιὰ τὴν ἐπαναλειτουργία τῶν ἀμερικανικῶν βάσεων, θὰ χρειασθοῦν, σύμφωνα μὲ Ἀμερικανοὺς ἐπισήμους, περίπου δύο ἑβδομάδες γιὰ τὴν ἐπιθεώρηση τοῦ εὐαίσθητου ἐξοπλισμοῦ, ποὺ εἶναι ἱκανὸς νὰ συλλαμβάνει ἀκόμη καὶ συνομιλίες ὁδηγῶν σοβιετικῶν τεθωρακισμένων στὴ διάρκεια τῶν γυμνασίων, καὶ τὴν ἐπανάληψη τῆς λειτουργίας».

Ὁ κ. Μπάλκος δὲν βλέπει λόγο ἐπικηρύξεως τοῦ Μπόλαρη

ΑΘΗΝΑΙ, (Α.Π.Ε.). «Πέραν τῶν γνωστῶν δημοσιευμάτων τοῦ Τύπου, δὲν ὑφίστανται παρ' ἡμῖν καταγγελίαι ἢ πληροφορίαι περὶ ἀναμίξεως τοῦ Π. Μπόλαρη, εἰς ἐνεργείας, αἱ ὁποῖαι νὰ δικαιολογοῦν ἐπικήρυξιν».

Αὐτὰ ἀναφέρει ὁ Ὑπουργὸς Δημ. Τάξεως κ. Μπάλκος, ἀπαντῶντας ἐγγράφως σὲ ἐρώτηση τῆς βουλευτοῦ κ. Βιργινίας Τσουδεροῦ.

Ὁ κ. Μπάλκος, ἀναφέρει ἐπίσης ὅτι οἱ ἁρμόδιες ὑπηρεσίες, ἔχουν κινητοποιηθεῖ ἀπὸ τὴν πρώτη ἡμέρα τῆς ἀποδράσεως τοῦ καταδίκου Μπόλαρη, ἀλλὰ παρ' ὅτι ὅλες οἱ ἀναφορὲς ποὺ ἔγιναν ἐλέγχθησαν ταχύτατα, παρουσία Εἰσαγγελέως, ἀποδείχθηκαν ἀνακριβεῖς καὶ δὲν ἔγινε δυνατὸς ὁ ἐντοπισμός του.

Οἱ ἐλαιῶνες τῆς Ἰταλίας θὰ φωτογραφηθοῦν ἀπὸ ἀεροπλάνα

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ (ΑΠΕ) Ἀεροπλάνα ἱπτάμενα σὲ μεγάλο ὕψος θὰ προσπαθήσουν νὰ ἐπιλύσουν τὴν διαφορά, ἂν ἡ Ἰταλία ἔχει 200 ἢ 400 ἑκατομμύρια ἐλαιόδενδρα, ἀνέφεραν πηγὲς τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας.

Τὰ ἀεροπλάνα θὰ φωτογραφήσουν τοὺς ἐλαιῶνες τῆς Ἰταλίας σὲ μία προσπάθεια ἐξοικονομήσεως χρόνου καὶ χρήματος γιὰ τὴν διευθέτηση τῆς διαφορᾶς κατὰ πόσον ἡ ΕΟΚ, πρέπει νὰ καταβάλει στοὺς Ἰταλοὺς ἐλαιοπαραγωγοὺς τὴν κανονικὴ ἐπιδότησή τους, μὲ βάση τοὺς δικούς τους ὑπολογισμοὺς γιὰ 400 ἑκατομμύρια ἢ τοὺς ὑπολογισμοὺς τῆς ΕΟΚ, ποὺ εἶναι γύρω στὰ 200 ἑκατομμύρια ἐλαιόδενδρα, ἐδήλωσαν οἱ πηγές.

Στὸ ἐγγὺς μέλλον, προσθέτουν, ἄλλα μέλη τῆς ΕΟΚ, θὰ πρέπει ἐπίσης νὰ ἀνακοινώνουν τὸν ἀριθμὸ τῶν δένδρων τους στὴν ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς, στὶς Βρυξέλλες.

Δηλώσεις περιουσιακῆς καταστάσεως ἀπὸ ὑπαλλήλους

ΑΘΗΝΑΙ, (ΑΠΕ). Ἀνακοινώθηκε ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖο Οἰκονομικῶν ὅτι οἱ ὑπάλληλοι ὑπηρεσιῶν ἁρμοδιότητος τοῦ ὑπουργείου ὑπέβαλον δηλώσεις τῆς περιουσιακῆς των καταστάσεως.

Ὡς γνωστόν, οἱ δηλώσεις αὐτὲς προβλέπονται ἀπὸ τὴ διάταξη τοῦ ἄρθρου 75 τοῦ δημοσιοϋπαλληλικοῦ κώδικα, ἡ ὁποία ἐνεργοποιήθηκε μὲ πρόσφατη διαταγὴ τοῦ ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν κ. Ἀθ. Κανελλοπούλου.

Κέντρο μεταφράσεως καὶ διερμηνείας ἱδρύθη στὴν Κέρκυρα

Θὰ λειτουργήσει ἀπὸ τὸ 1979-80

ΑΘΗΝΑΙ (ΑΠΕ). Στὸ ὑπουργεῖο Παιδείας ἔδωσε χθὲς τὸ πρωὶ συνέντευξη στοὺς δημοσιογράφους ὁ καθηγητὴς τοῦ πανεπιστημίου τῆς Γενεύης κ. Ε. Οὐΐλλιαμς, εἰδικὸς σύμβουλος γιὰ τὰ θέματα τὰ σχετικὰ μὲ τὴ λειτουργία τοῦ κέντρου μεταφράσεως καὶ διερμηνείας (ΚΕΜΕΔ) ποὺ ἱδρύεται στὴν Κέρκυρα.

Ὁ κ. Οὐΐλλιαμς μεταξὺ ἄλλων ἐτόνισε:

Εἶναι μᾶλλον δύσκολο νὰ δώσουμε ἕναν ὁρισμὸ γιὰ τὸ ΚΕΜΕΔ μὲ καθαρὰ ἑλληνικοὺς ὅρους καθότι τὸ ΚΕΜΕΔ εἶναι ἕνα ἵδρυμα ποὺ δὲν ἔχει προηγούμενο ἀντίστοιχό του στὴν Ἑλλάδα. Τὸ ἵδρυμα τοῦτο δημιουργήθηκε μὲ ἀντικειμενικὸ σκοπὸ τὴν κατάρτηση μεταφραστῶν καὶ διερμηνέων ποὺ θὰ χρησιμοποιηθοῦν σὲ συνέδρια, ὡς ἐκ τούτου τὸ ΚΕΜΕΔ δὲν εἶναι ἁπλῶς ἕνα ἐκπαιδευτικὸ ἵδρυμα.

Οἱ σπουδὲς στὸ κέντρο μεταφράσεως καὶ διερμηνείας γιὰ τὸ δίπλωμα τοῦ μεταφραστοῦ θὰ διαρκέσουν δύο χρόνια, καὶ ὁ μεταφραστὴς θὰ ἀποκτήσει ἕνα τέλειο ὑπόβαθρο σὲ ὅτι ἀφορᾶ τὰ οἰκονομικά, νομικά, καὶ τὶς πολιτικὲς ἐπιστῆμες παράλληλα μὲ τὴν τελειοποίησή του στὶς ξένες γλῶσσες, ἀλλὰ καὶ πιὸ πολὺ ἀκόμα στὴ μητρικὴ γλῶσσα.

Γιὰ τὸν ἀνωτέρω σκοπὸ τὸ ἐκπαιδευτικὸ προσωπικὸ τοῦ ΚΕΜΕΔ θὰ ἐκλεγεῖ ἀπὸ ἐκείνους τοὺς Ἕλληνες καὶ Ξένους εἰδικούς. Σᾶς πληροφορῶ ἐπίσης ὅτι ὑπάρχουν καὶ τώρα πρὸς πλήρωσιν κενὰ γιὰ τὴν πρόσληψη εἰδικῶν στὴν μετάφραση καὶ μάλιστα σὲ ὅτι ἀφορᾶ τὴν νομικὴ ἐπιστήμη, τὰ οἰκονομικὰ καὶ τὴν γενικὴ μετάφραση. Παρακαλοῦμε δὲ κάθε ἐνδιαφερόμενος ὁ ὁποῖος κατέχει τὰ προσόντα, τὴν ἱκανότητα καὶ τὴν ἐπιθυμία νὰ διδάξει στὸ ΚΕΜΕΔ νὰ ἔλθει σὲ ἐπαφὴ μὲ τὸ ὑπουργεῖο Παιδείας (κ. Π. Φαναριώτη, γραφεῖο 413, τηλ. 322—6313 ἢ 324—5490) ὅσο πιὸ γρήγορα μπορεῖ.

Τὸ ΚΕΜΕΔ θὰ δεχθεῖ νὰ ἐγγράψει μόνο πτυχιούχους ἀνωτάτων σχολῶν ποὺ προέρχονται ἀπὸ τὶς Φιλοσοφικὲς σχολὲς (Ἀγγλικῆς Γαλλικῆς καὶ Γερμανικῆς φιλολογίας) τὶς σχολὲς Νομικῶν, τῆς ΑΣΟΕΕ, τῆς Παντείου καὶ Ἀνωτάτων Βιομηχανικῶν. Ἐπὶ πλέον οἱ ὑποψήφιοι σπουδαστὲς θὰ πρέπει νὰ γνωρίζουν καλῶς τὶς γλῶσσες ἐργασίας.

—Τὸ ΚΕΜΕΔ δὲν εἶναι σχολὴ γλωσσῶν.

Ὅσον ἀφορᾶ τὴν σχολὴ διερμηνέων, αὐτὴ θὰ ἀνοίξει ὅπως ἔχει σχεδιαστεῖ σὲ χρόνο ποὺ θὰ εἶναι κατάλληλος νὰ δεχθεῖ τοὺς πρώτους ἀποφοίτους τῆς σχολῆς μεταφραστῶν.

Ἀπαντῶντας σὲ σχετικὲς ἐρωτήσεις ὁ κ. Οὐΐλλιαμς ἀνέφερε, ὅτι τὸ διδακτικὸ προσωπικὸ θὰ εἶναι πανεπιστημιακοῦ ἐπιπέδου μὲ εἰδίκευση στὰ θέματα μεταφράσεως καὶ διερμηνείας. Οἱ ὑποψήφιοι θὰ εἰσαχθοῦν μὲ ἐξετάσεις καὶ ὁ συνολικὸς ἀριθμός τους θὰ εἶναι στὴ διάρκεια τῶν σπουδῶν γιὰ τὸ Τμῆμα Μεταφράσεως θὰ εἶναι δύο χρόνια καὶ οἱ ἀπόφοιτοί του θὰ εἰσάγωνται στὸ Τμῆμα Διερμηνείας.

Ξένοι σπουδαστὲς θὰ εἰσάγωνται ἐφ' ὅσον γνωρίζουν πολὺ καλὰ ἑλληνικά. Τὸ ΚΕΜΕΔ., θὰ λειτουργήσει ἀπὸ τὸ προσεχὲς ἔτος στὸ σπίτι τοῦ Καποδίστρια στὴν Κέρκυρα στὸ ὁποῖο τελειώνουν οἱ ἀπαραίτητες διαρρυθμίσεις.

Πνίγηκε μαθητὴς στὸν Ἀξιό

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, (Α.Π.Ε.). Ὁ Ἀντ. Δαμιάλης 14 χρονῶν μαθητὴς ἐνῶ κολυμβοῦσε στὸν Ἀξιὸ ποταμὸ παρασύρθηκε καὶ μᾶλλον πνίγηκε. Τὸ πτῶμα του δὲν βρέθηκε.

Ο ΚΑΙΡΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ, Γιὰ σήμερα Πέμπτη προβλέπεται καιρὸς σ' ὁλόκληρη σχεδὸν τὴ χώρα μὲ λίγες νεφώσεις στὴ Δυτικὴ Ἑλλάδα.

Οἱ ἄνεμοι θὰ πνέουν ἀσθενεῖς καὶ τοπικὰ μέτριοι.

Ἡ θάλασσα θὰ εἶναι λίγο ταραγμένη.

Ἡ θερμοκρασία θὰ σημειώσει μικρὴ κάμψη.